

Referat fra møte i Utvalget for undervisning og internasjonalisering, Institutt for fremmedspråk

Møtedato: 1. februar 2012

Til stede: Brita Bryn (russisk), Marco Gargiulo (italiensk), Bente Hannisdal (SPIK), Kjetil Berg Henjum (leder), Helge Vidar Holm (fransk), Benedicte Irgens (japansk), Lene Johannessen (engelsk), Sissel Lægreid (tysk), Synnøve Ones Rosales (spansk), Shabo Talay (arabisk), Melanie Bielert Johansen (student), Helene Nilsen (student), Marie Ljones, Guro Sandnes, Hilde Haaland-Kramer (sekretær)

Forfall: Ivar Utne (SPINF), Gunnar Grendstad (USA-studier), Ann Tveit (student), Helene Myrdahl (student), Vilde Grandemo (student), Kari Soriano Salkjelsvik, Gita Pattanaik Rongevær

01/12 Godkjenning av innkalling og sakliste

Innkalling og sakliste ble godkjent. Det ble ikke meldt saker under eventuelt.

02/12 Godkjenning av referat fra møte 07.12.11.

Referat fra møte 07.12.11 ble endelig godkjent.

03/11 Orienteringssaker

- Utdanningsmeldingen 2011: Det har blitt sendt ut to eposter om informasjon om Utdanningsmeldingen 2011. Frist for fagrapporter er 20. februar.
- Søknadsfrister for SIU-støtteordninger: Se e-post fra Hilde fra 20. januar. Dersom det er spørsmål om noen av ordningene ta kontakt med studieleder.
- Studiekvalitetsbasen (<http://kvalitetsbasen.uib.no>): Emnerapporter fra emneansvarlig skal sendes til fagkoordinator. Disse skal gjennomgå rapportene før de sendes til studiekonsulent som legger de inn i basen. Frist for emneansvarlig er 15. januar for høstemner og 15. juni for våremner. Det finnes også en wiki for databasen som blant annet inneholder en mal for emnerapporter. UiB Studiekvalitetshåndbok sier at minimum 1/3 av emnene skal evalueres hvert semester.
- Søknad om alumnus-midler: Instituttet har søkt om midler til 4 deltiltak, blant annet kartlegging og oppbygging av en alumnusdatabase, karrieredag og alumnuskveld.
- *Ka vil DU bli?* 6., 8., 9. mars. Sandnes og Henjum orienterte kort om arrangementet.
- Henjum orienterte kort om Student-TVs engasjement pga. strykprosenten bl.a. på ENG106 og om instituttet sine planer.

Sakene ble tatt til orientering.

Drøftingssaker

04/12 SPIK: SPIK 100 vs. Språklige innføringsemner

SPIK sendte høsten 2011 inn søknad om å få opprettet et SPIK100-emne som skal erstatte Akademisk Skrivning for SPIK-studentene. Dette emnet vil bli behandlet på

fakultetet i april. I forbindelse med frist for studieplanendringer 15. februar er det ønske fra Fransk, Italiensk, Spansk og Tysk om å opprette tilsvarende innføringsemner (100-emner) for bachelorstudentene. Dette for å introdusere faget på et tidligere tidspunkt, styrke rekrutteringen til faget, styrke kullfølelsen og hindre frafall. Disse emnene vil da eventuelt komme i konflikt med SPIK100-emnet.

Saken ble drøftet. Det ble pekt på at SPIK-studentene i sin språkspesialisering vil ha færre studiepoeng innenfor faget enn ordinære bachelorstudenter og at det derfor er viktig at de kan få styrket sin språkkompetanse gjennom et innføringsemne. SPIK-studentene med en språkspesialisering innenfor disse språk bør få anbefalt å ta 100-emnet i språk. Det ble også nevnt at SPIK-studentenes mangel på litteraturemner kunne være en ulempe ved gjennomføring av master på disse fagene. SPIK-styret og språkfagene arbeider videre med denne problematikken.

05/12 Bachelormarkering

Skal IF arrangere en bachelormarkering eller vitnemålsmarkering for kandidater med fullført bachelorgrad. Dette vil kunne styrke profilen og omdømmet til graden.

Saken ble utsatt til neste møte

Vedtaksaker

06/12 Endringer i studieplaner/emnebeskrivelser og opprettelse av nye emner.

Foreslåtte endringer:

BA Arabisk	<ul style="list-style-type: none"> • Endring i vurderingsform fra justerende muntlig til selvstendig muntlig eksamen som teller 40% • Anbefaling om utveksling som del av frie studiepoeng
BA Engelsk	<ul style="list-style-type: none"> • Endring i anbefalte forkunnskaper
ENGMAU	<ul style="list-style-type: none"> • Obligatorisk frammøte på samlinger
BA og MA Fransk	<ul style="list-style-type: none"> • Mindre endringer i studieplaner • Informasjon om at det kan bli endringer i pensum ved semesterstart
BA Italiensk	<ul style="list-style-type: none"> • Nytt innføringsemne – ITAL100 • Kursinnhold ITAL113 - innføring av noe litteratur • Noen endringer om hvilke språk som kan brukes på eksamen • Sommerkurs i Roma • Presisering av krav til forkunnskaper
BA Japansk	<ul style="list-style-type: none"> • Større omlegging av hele studieplanen slik at 1. semester av spesialiseringen tas ved NHH.
BA Spansk	<ul style="list-style-type: none"> • Ta ut generell godkjenning av emner fra andre fag i bachelorgraden • TRANSHF kan kun kombineres med 250-emner • Presisering av krav til forkunnskaper
Nettspansk	<ul style="list-style-type: none"> • Presisering av vurderingsform på SLAN613

BA og MA Tysk	<ul style="list-style-type: none"> • Justering av obligatoriske arbeidskrav på på flere emner • Innføring av arbeidskrav på 300-nivå. • Endring i vurderingsform fra justerende muntlig til selvstendig muntlig eksamen som teller 40% på TYS311
SPIK (TOLKHF)	<ul style="list-style-type: none"> • Mindre endringer i utdanningsplanene • Større revisjon av TOLKHF
DIDA-emner Spansk og fransk	<ul style="list-style-type: none"> • Endringer i vurderingsform (felleseksamen) • Justering av antall pensumsider

Vedtak:

UUI vedtar de foreslåtte endringene og opprettelsene av nye emner med de innspill som kom i møtet.

UUI vedtar å søke fakultetet om å opprette nye innføringskurs (100-emner) for fransk, italiensk, spansk og tysk. Instituttet vil be om at de nye innføringsemnene kan erstatte Akademisk skriving.

UUI vedtar å opprette SAK-emne ITA111R (sommerkurs i Roma) som et pilotemne sommeren 2012 dersom emnet godkjennes av lærermøte på italiensk. Emnet vil bli evaluert før eventuell permanent opprettelse.

3. februar 2012

Kjetil Berg Henjum, undervisningsleder

Hilde Haaland-Kramer, studieleder